

1.1 Schläuche für Trinkwasser Tuyaux pour l'eau potable

AGRADRINK



EPDM Gummi-Trinkwasserschlauch, 20 bar

- Abriebfeste, ozon-witterungsbeständige Decke
- Seele durchscheinend, geruchs- und geschmacksneutral
- **Anwendungsgebiete:** Lebensmittel- und Getränke-Industrie, speziell für Trinkwasser, kommunale Notversorgungs-Leitungen, Veranstaltungen im Freien


EPDM Tuyau en caoutchouc pour eau potable, 20 bar

- Résistante à l'abrasion, à l'ozone, aux intempéries
- Ame transparente, sans odeur et goût,
- **Domaines d'utilisation:** Industrie alimentaire et des boissons, spécialement pour l'eau potable, conduites communales pour l'alimentation d'urgence, les événements à l'extérieur













Seele:	UHMWPE , glatt, Ultra-high-molecular-weight polyethylene	Ame:	UHMWPE , lisse, Ultra-high-molecular-weight polyethylene
Einlage:	Synthetisches Cordgewebe	Renfort:	Tresse textile synthétique
Decke:	EPDM (synthetischer Gummi), blau , stoffgemustert	Chape:	EPDM (caoutchouc synthétique), bleue , structure étoffe
Temperatur:	- 20 °C bis + 100 °C , dämpfbar bis + 110 °C, (max. 30 Min.)	Température:	- 20 °C jusqu'à + 100 °C , passage à la vapeur jusqu'à 110 °C (max. 30 min.)

DN	Durchmesser innen x aussen diamètre intérieur x extérieur mm	Wand- dicke épaisseur de paroi mm	Betriebs- druck pression de service bar	Berst- druck pression d'éclatement bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
13	13 x 20	3,5	20	60	76	40	0,250	AGRADRINK 13x20	736283
16	16 x 24	4,0	20	60	98	40	0,300	AGRADRINK 16x24	736284
19	19 x 27	4,0	20	60	110	40	0,420	AGRADRINK 19x27	736285
25	25 x 34	4,5	20	60	145	40	0,570	AGRADRINK 25x34	736286

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

 Einbindung für Trinkwasser nach GMP (Good Manufacturing Practice)
Confection possible pour l'eau potable selon le GMP (Good Manufacturing Practice)

 Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen	Einbindungen	GEKA Schlauch-Anschlüsse	Food Presshülsen	Klemm-Schalen	Hochdruck-Presshülsen	Niederdruck-Presshülsen	Press-Ringe	Schlauch-Schellen	Ohr-Klemmen
Armatures	Confections	GEKA Raccords de tuyau	Food douilles a serrer	Coquilles de serrage	Douilles haute pression	Douilles basse pression	Anneaux d'étanchéité	Colliers de tuyau	Colliers de serrage oreilles
GEKA Plus K mit Schlauch-Anschluss avec raccord de tuyau									
GEKA XK Plus mit Schlauch-Verschraubung avec raccord de tuyau									
Hochdruck Haute pression									
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch





Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Trinkwasser:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec l'eau potable:***

- KTW "A"
- WRAS

- EU 10/2011
Europäische Verordnung für Materialien aus Kunststoff mit Lebensmittelkontakt
Règlement européen sur les matériaux plastiques en contact avec les denrées alimentaires
- FDA CFR 21 § 177.2600
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété



1.3 Schläuche für flüssige, alkoholhaltige Medien *Tuyaux pour médias liquides contenant de l'alcool*

VINOFLEX



PVC Saug- und Förderschlauch für flüssige Lebensmittel

- Flexibel, abriebfest, ozonbeständig
- Sterilisierbar mit 5 %-iger Soda-Lösung
- **Anwendungsgebiete:** Für flüssige Lebensmittel und alkoholhaltige Getränke (max. 20 %)

Tuyau d'aspiration et de refoulement PVC pour produits alimentaires liquides

- Flexible, résistante à l'abrasion et à l'ozone
- Stérilisable avec une solution de soude à 5 %
- **Domaines d'utilisation:** Pour produits alimentaires liquides et les boissons alcoolisées (max. 20 %)

Seele: **PVC (Thermoplast), transparent**
 Einlage: **Hart-PVC-Spirale, rot, stossfest**
 Temperatur: **- 5 bis + 60 °C**
 Normen: **EG 1935/2004, EU 10/2011 A, B, C, FDA**













Ame: **PVC, (thermoplastique), transparent**
 Renfort: **Spirale en PVC dur, rouge, antichoc**
 Température: **- 5 jusqu'à + 60 °C**
 Normes: **EG 1935/2004, EU 10/2011 A, B, C, FDA**

DN	Durchmesser innen x aussen diamètre intérieur x extérieur mm	Wanddicke épaisseur de paroi mm	Betriebsdruck pression de service bar	Berstdruck pression d'éclatement bar	Vakuum vacuum bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
25	25 x 32	3.5	7	21	0.9	125	50	0.405	VINOFLEX 25x32	736218
32	32 x 39	3.5	7	21	0.9	160	50	0.530	VINOFLEX 32x39	736219
38	38 x 47	4.5	7	21	0.9	190	50	0.745	VINOFLEX 38x47	736220
40	40 x 49	4.5	7	21	0.9	200	50	0.765	VINOFLEX 40x49	736221
51	51 x 60	4.5	7	21	0.9	255	50	1.015	VINOFLEX 51x60	736222
63	63 x 74	5.5	6	18	0.9	315	50	1.525	VINOFLEX 63x74	736223
76	76 x 88	6.0	5	15	0.9	380	50	1.930	VINOFLEX 76x88	736224
102	102 x 117	7.5	4	12	0.9	510	20	1.355	VINOFLEX 102x117	736225

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

 Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004

 Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen <i>Armatures</i>	Einbindungen <i>Confections</i>	GEKA Schlauch-Anschlüsse <i>GEKA Raccords de tuyau</i>	Food Presshülsen <i>Food douilles a sertir</i>	Klemm-Schalen <i>Coquilles de serrage</i>	Hochdruck-Presshülsen <i>Douilles haute pression</i>	Niederdruck-Presshülsen <i>Douilles basse pression</i>	Press-Ringe <i>Anneaux d'étanchéité</i>	Schlauch-Schellen <i>Colliers de tuyau</i>	Ohr-Klemmen <i>Colliers de serrage oreilles</i>
Milchrohr-Verschraubung <i>Raccord laitier DIN 11851</i>									
SMS Fitting 1145									
Tri-Clamp									
Niederdruck <i>Basse pression</i>									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
 Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch



Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **EG 1935/2004**
Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
- **EU 10/2011**
Europäische Verordnung für Materialien aus Kunststoff mit Lebensmittelkontakt, Simulanzen A, B, C
Règlement européen sur les matériaux plastiques en contact avec les denrées alimentaires, simulants A, B, C
- **FDA**
US-Amerikanische Regelung über Polymere als indirekte Lebensmittel-Additive
Réglementation américaine sur les polymères comme additifs alimentaires indirects



1.2.1 Gummi-Spiralschläuche für Lebensmittel und Molkereien *Tuyaux spirales en caoutchouc pour l'alimentation et les laiteries*

418LE MILK PET



NBR Saug- und Druckschlauch für flüssige und fetthaltige Lebensmittel

- Flexibel, formstabil, abriebfest, ozonbeständig
- Schlauchseele verhindert Mikrogenbildung (entspricht den Lebensmittel-Vorschriften der FDA und EU-Verordnung)
- **Anwendungsgebiete:** Milchsammelwagen-Schlauch

Tuyau d'aspiration et de pression NBR pour les aliments liquides et gras

- Flexible, stabilité dimensionnelle, résistant à l'abrasion et à l'ozone
- L'âme empêche le développement microbien (répond aux législations des denrées alimentaires FDA et EU)
- **Domaine d'utilisation:** Tuyau de véhicule de collecte du lait

Seele:	NR (synthetischer Gummi), weiss, glatt	Ame:	NBR (caoutchouc synthétique), blanche, lisse
Einlage:	Textilgeflecht mit eingebetteter PET-Spirale	Renfort:	Tresse textile avec spirale PET intégrée
Decke:	NR/EPDM, blau, fein-stoffgemustert	Chape:	NBR/EPDM, bleue, structure étoffe
Temperatur:	- 40 °C bis + 80 °C, sterilisierbar mit Dampf bei + 110 °C für 10 Minuten	Température:	- 40 °C jusqu'à + 80 °C, stérilisable à la vapeur à + 110°C pendant 10 minutes
Vakuum:	0,7 bar	Vacuum:	0,7 bar
Normen:	EG 1935/2004, FDA 21 CFR 177.2600	Normes:	EG 1935/2004, FDA 21 CFR 177.2600

DN	Durchmesser innen x aussen <i>diamètre intérieur x extérieur</i>	Wand- dicke <i>épaisseur de paroi</i>	Betriebs- druck <i>pression de service</i>	Berst- druck <i>pression d'éclatement</i>	Biege- radius <i>rayon de courbure</i>	Rollen- länge <i>longueur de rouleau</i>	Gewicht <i>poids</i>	Prod-No	Art-No
mm	mm	mm	bar	bar	mm	m	kg/m		
51	51 x 64	6,5	10	30	153	61	1,310	418LE MILK PET 51x64	736672
63	63 x 76	6,5	10	30	189	61	1,930	418LE MILK PET 63x76	736673

Konfigurationsvarianten / Variantes de confection

- Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004
- Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen	Einbindungen	GEKA Schlauch- Anschlüsse	Food Presshülsen	Klemm- Schalen	Hochdruck- Presshülsen	Niederdruck- Presshülsen	Press- Ringe	Schlauch- Schellen	Ohr- Klemmen
<i>Armatures</i>	<i>Confections</i>	<i>GEKA Raccords de tuyau</i>	<i>Food douilles a serrer</i>	<i>Coquilles de serrage</i>	<i>Douilles haute pression</i>	<i>Douilles basse pression</i>	<i>Anneaux d'étanchéité</i>	<i>Colliers de tuyau</i>	<i>Colliers de serrage oreilles</i>
Milchrohr-Verschraubung Raccord laitier DIN 11851									
SMS Fitting 1145									
Tri-Clamp									
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch

Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **EG 1935/2004**
Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen pour les matériaux en contact avec les denrées alimentaires
- **FDA 21 CFR 177.2600**
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété



1.2.1 Gummi-Spiralschläuche für Lebensmittel und Molkereien *Tuyaux spirales en caoutchouc pour l'alimentation et les laiteries*

412LE MILK STAHL



NBR Saug- und Druckschlauch für flüssige und fetthaltige Lebensmittel

- Flexibel, formstabil, abriebfest, ozonbeständig
- Schlauchseele verhindert Mikrobenbildung (entspricht den Lebensmittel-Vorschriften der FDA und EU-Verordnung)
- **Anwendungsgebiete:** Milchsammelwagen-Schlauch

Tuyau d'aspiration et de pression NBR pour les aliments liquides et gras

- Flexible, stabilité dimensionnelle, résistant à l'abrasion et à l'ozone
- L'âme empêche le développement microbien (répond aux législations des denrées alimentaires FDA et EU)
- **Domaine d'utilisation:** Tuyau de véhicule de collecte du lait

Seele:	NR (synthetischer Gummi), weiss, glatt	Ame:	NBR (caoutchouc synthétique), blanche, lisse
Einlage:	Textilgeflecht mit eingebetteter Stahl-Spirale	Renfort:	Tresse textile avec spirale acier intégrée
Decke:	NR/EPDM, blau, fein-stoffgemustert	Chape:	NBR/EPDM, bleue, structure étoffée
Temperatur:	- 40 °C bis + 80 °C, sterilisierbar mit Dampf bei + 110 °C für 10 Minuten	Température:	- 40 °C jusqu'à + 80 °C, stérilisable à la vapeur à +110°C pendant 10 minutes
Vakuum:	1,0 bar	Vacuum:	1.0 bar
Normen:	EG 1935/2004, FDA 21 CFR 177.2600	Normes:	EG 1935/2004, FDA 21 CFR 177.2600

DN	Durchmesser innen x aussen <i>diamètre intérieur x extérieur</i>	Wand- dicke <i>épaisseur de paroi</i>	Betriebs- druck <i>pression de service</i>	Berst- druck <i>pression d'éclatement</i>	Biege- radius <i>rayon de courbure</i>	Rollen- länge <i>longueur de rouleau</i>	Gewicht <i>poids</i>	Prod-No	Art-No
mm	mm	mm	bar	bar	mm	m	kg/m		
38	38 x 48	5,0	10	30	76	20	0,940	412LE MILK ST 38x48	736688
51	51 x 61	5,0	10	30	102	20	1,220	412LE MILK ST 51x61	736689
63	63 x 75	6,0	10	30	126	20	1,860	412LE MILK ST 63x75	736690

Konfigurationsvarianten / *Variantes de confection*

- Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004
- Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen	Einbindungen	GEKA Schlauch- Anschlüsse	Food Presshülsen	Klemm- Schalen	Hochdruck- Presshülsen	Niederdruck- Presshülsen	Press- Ringe	Schlauch- Schellen	Ohr- Klemmen
<i>Armatures</i>	<i>Confections</i>	<i>GEKA Raccords de tuyau</i>	<i>Food douilles a serrer</i>	<i>Coquilles de serrage</i>	<i>Douilles haute pression</i>	<i>Douilles basse pression</i>	<i>Anneaux d'étanchéité</i>	<i>Colliers de tuyau</i>	<i>Colliers de serrage oreilles</i>
Milchrohr-Verschraubung Raccord laitier DIN 11851									
SMS Fitting 1145									
Tri-Clamp									
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch

Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **EG 1935/2004**
Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen pour les matériaux en contact avec les denrées alimentaires
- **FDA 21 CFR 177.2600**
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété



1.2.1 Gummi-Spiralschläuche für Lebensmittel und Molkereien *Tuyaux spirales en caoutchouc pour l'alimentation et les laiteries*

MULTIFOOD



NBR Saug- und Druckschlauch für flüssige und fetthaltige Lebensmittel

- Flexibel, formstabil
- Phthalatfrei (Weichmacherzusatz)
- Schlauchseele verhindert Mikrobenbildung (entspricht den Lebensmittel-Vorschriften der FDA und EU-Verordnung)
- **Anwendungsgebiete:** Milchsammelwagen-Schlauch, Füll-Schlauch in Molkereien, Saug- und Druckförder-Schlauch für flüssige Lebensmittel wie Säfte, Soda, Saucen, Suppen, fetthaltige Lebensmittel, alkoholische Getränke bis zu 75 % in Winzereien und Brauereien

Tuyau d'aspiration et de pression NBR pour les aliments liquides et gras

- *Flexible, stabilité dimensionnelle*
- *Sans phtalates (plastifiants)*
- *L'âme empêche le développement microbien (répond aux législations des denrées alimentaires FDA et EU)*
- **Domaines d'utilisation:** *Tuyau de véhicule de collecte du lait, tuyau de remplissage dans les laiteries, transport par aspiration et pression de produits alimentaires liquides tels que jus, sodas, sauces et soupes, alimentaires gras, refoulement de boissons alcoolisées jusqu'à 75 % dans les vignobles et les brasseries*

Seele: **NBR** (synthetischer Gummi),
weiss, glatt

Einlage: **Synthetische Cordeinlage mit eingebetteter Stahldraht-Spirale NR/EPDM, blau,**

Decke: **fein-stoffgemustert**
Temperatur: **- 30 °C bis + 100 °C,**
sterilisierbar mit Dampf bei
+ 130 °C für 30 Minuten

Vakuum: **1 bar**

Ame: **NBR** (caoutchouc synthétique),
blanche, lisse

Renfort: **Inserten corde synthétique avec spirale en fil d'acier incorporée NBR/EPDM, bleue,**

Chape: **structure étoffe**
Température: **- 30 °C jusqu'à + 100 °C,**
stérilisable à la vapeur à
+130°C pendant 30 minutes











Vacuum: **1 bar**

DN	Durchmesser innen x aussen diamètre intérieur x extérieur mm	Wanddicke épaisseur de paroi mm	Betriebsdruck pression de service bar	Berst- druck pression d'éclatement bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
25	25 x 36	5,5	10	30	50	61	0,690	MULTIFOOD 25x36	736666
32	32 x 43	5,5	10	30	64	61	0,840	MULTIFOOD 32x43	736667
38	38 x 49	5,5	10	30	76	61	0,980	MULTIFOOD 38x49	736668
51	51 x 63	6,0	10	30	102	61	1,270	MULTIFOOD 51x63	736669
63	63 x 76	6,5	10	30	126	61	2,020	MULTIFOOD 63x76	736670
76	76 x 89	6,5	10	30	152	61	2,400	MULTIFOOD 76x89	736671

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

 Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004

 Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen <i>Armatures</i>	Einbindungen <i>Confections</i>	GEKA Schlauch- Anschlüsse <i>GEKA Raccords de tuyau</i>	Food Presshülsen <i>Food douilles a serrer</i>	Klemm- Schalen <i>Coquilles de serrage</i>	Hochdruck- Presshülsen <i>Douilles haute pression</i>	Niederdruck- Presshülsen <i>Douilles basse pression</i>	Press- Ringe <i>Anneaux d'étanchéité</i>	Schlauch- Schellen <i>Colliers de tuyau</i>	Ohr- Klemmen <i>Colliers de serrage oreilles</i>
Milchrohr-Verschraubung Raccord laitier DIN 11851									
SMS Fitting 1145									
Tri-Clamp									
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch



Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **EG 1935/2004**
Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen pour les matériaux en contact avec les denrées alimentaires
- **FDA 21 CFR 177.2600**
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété



1.5 Schläuche für die Förderung von festen Medien *Tuyaux pour le transport de médias solides*

OILFLEX PU



PU Saug- und Förderschlauch

- Flexibel, ableitfähig bei Erdung der Spirale, Geruchs- und geschmacklos, Vakuum-, öl- und benzinbeständig, chemische Beständigkeit gegen Säuren und alkalische Substanzen
- **Anwendungsgebiete:** Vakuumpumpen, Landmaschinen, Bewässerungsanlagen, Chemieanlagen, Kunststoff-Verarbeitungsmaschinen, Schlammtanker, Ansaugen und Fördern von Lebensmitteln (Alkohol bis 20 %, Milchprodukte)

Tuyau d'aspiration et de refoulement PU

- Flexible, anti-statique avec la mise à terre de la spirale, inodore et sans goût, résistant au vacuum, huile et benzine, résistance chimique aux acides et aux substances alcalines
- **Domaines d'utilisation:** Pompes à vide, machines agricoles, systèmes d'irrigation, usines chimiques, machines de traitement des matières plastiques, camions-citernes à boues, ainsi que l'aspiration refoulement de produits alimentaires (alcool jusqu'à 20 %, produits laitiers)

Seele: **PU, transparent,**
innen und aussen glatt
Einlage: **Edelstahlspirale**
Temperatur: **- 40 bis + 90 °C**

Ame: **PU, transparent,**
lisse à l'intérieur et l'extérieur
Renfort: **Spirale en acier inoxydable**
Température: **- 40 jusqu'à + 90 °C**

DN	Durchmesser innen x aussen diamètre intérieur x extérieur mm	Wand- dicke épaisseur de paroi mm	Betriebs- druck pression de service bar	Vakuum vacuum bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
12	12 x 18	3,0	2,5	0,95	60	60	0,180	OILFLEX PU 12x18	736179
16	16 x 22	3,0	2,5	0,95	80	60	0,245	OILFLEX PU 16x22	736180
19	19 x 26	3,5	2,5	0,95	90	60	0,305	OILFLEX PU 19x26	736181
25	25 x 33	4,0	2,0	0,95	130	60	0,460	OILFLEX PU 25x33	736182

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch





Rechtliche und technische Eignung Adéquation juridique et technique

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:**

- **EU 10/2011**
Europäische Verordnung für Materialien aus Kunststoff mit Lebensmittelkontakt, Simulanz A, B, C, D2 und E zulässig bis max. 40 °C
Règlement européen sur les matériaux plastiques en contact avec les denrées alimentaires, simulants A, B, C, D2 et E autorisés jusqu'à 40 °C max.
- **FDA CFR 21 § 177.2600**
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété



1.6 PTFE-Schläuche mit und ohne Umflechtung *Tuyaux en PTFE avec et sans tresses*

PUN LE



Polyurethanschlauch transparent, lebensmittelecht

- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, sehr gute Kälte-Flexibilität und Rückstell-eigenschaften
- Knick- und abriebfest
- Schleppkettentauglich
- Beständig gegen alkalische Kohlenwasserstoffe, die meisten Schmierstoffe, gegen Wasser und wässrige Lösungen (hydrolyse- und mikrobenebeständig), alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser, schleppkettentauglich

Tuyau en polyuréthane transparent, qualité alimentaire

- *Petit rayon de courbure grâce à une flexibilité particulière, très bonne flexibilité à froid et propriétés de reprise élastique compatible avec les chaînes porte-câbles*
- *Résistant au pliage et à l'abrasion*
- *Compatible avec les chaînes porte-câbles*
- *Résistant aux hydrocarbures alcalins et à la plupart des lubrifiants, résistant à l'eau et aux solutions aqueuses (résistant à l'hydrolyse et aux microbes), résistant au vieillissement dans l'oxygène*
- **Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau

Material: **Polyester-Polyurethan (PUN), transparent, glatt**
 Temperatur: **- 35 °C bis + 60 °C (max)**
 Härte: **53D Shore**

Matériel: **Polyester polyuréthane (PUN), transparent, lisse**
 Température: **- 35 °C jusqu'à + 60 °C (max)**
 Dureté: **53D Shore**

Ausnutzungsgrad / Temperatur

100 %	+ 20 °C
80 %	+ 30 °C
68 %	+ 40 °C
57 %	+ 50 °C
50 %	+ 60 °C

Coefficient d'utilisation / Température





100 %	+ 20 °C
80 %	+ 30 °C
68 %	+ 40 °C
57 %	+ 50 °C
50 %	+ 60 °C

Ø Schlauch aussen x innen Ø tuyau extérieur x intérieur mm	DN mm	Wand- dicke épaisseur de paroi mm	Betrieb- druck pression de service bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	17	12	50	0,009	PUN 4x2,5 LE KLAR	743363
6,0 x 4,0	4,0	1,00	16	18	50	0,009	PUN 6x4 LE KLAR	743364
8,0 x 5,0	5,0	1,50	17	25	50	0,019	PUN 8x5 LE KLAR	743365
8,0 x 6,0	6,0	1,00	12	28	50	0,019	PUN 8x6 LE KLAR	743366
10,0 x 6,5	6,5	1,75	16	40	50	0,035	PUN 10x6,5 LE KLAR	743367
10,0 x 8,0	8,0	1,00	10	55	50	0,035	PUN 10x8 LE KLAR	743368
12,0 x 8,0	6,0	2,00	10	50	50	0,030	PUN 12x8 LE KLAR	743369

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

 Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004

 Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen Armatures	Einbindungen Confections	GEKA Schlauch- Anschlüsse GEKA Raccords de tuyau	Food Presshülsen Food douilles a sertir	Klemm- Schalen Coquilles de serrage	Hochdruck- Presshülsen Douilles haute pression	Niederdruck- Presshülsen Douilles basse pression	Press- Ringe Anneaux d'étanchéité	Schlauch- Schellen Colliers de tuyau	Ohr- Klemmen Colliers de serrage oreilles
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
 Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch



Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **FDA CFR 21 § 177.1550**
US Regulierung für indirekte Lebensmittel-Zusätze aus Perfluor-Kohlenstoffharzen
Réglementation américaine des additifs alimentaires indirects issus des résines perfluorocarbonées



1.6 PTFE-Schläuche mit und ohne Umflechtung

Tuyaux en PTFE avec et sans tresses

PUN LE



Polyurethanschlauch blau-transparent, lebensmittelecht

- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, sehr gute Kälte-Flexibilität und Rückstell-eigenschaften
- Knick- und abriebfest
- Beständig gegen alkalische Kohlenwasserstoffe, die meisten Schmierstoffe, gegen Wasser und wässrige Lösungen (hydrolyse- und mikrobienbeständig), alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau en polyuréthane bleu transparent, qualité alimentaire

- *Petit rayon de courbure grâce à une flexibilité particulière, très bonne flexibilité à froid et propriétés de reprise élastique compatible avec les chaînes porte-câbles*
- *Résistant au pliage et à l'abrasion*
- *Résistant aux hydrocarbures alcalins et à la plupart des lubrifiants, résistant à l'eau et aux solutions aqueuses (résistant à l'hydrolyse et aux microbes), résistant au vieillissement dans l'oxygène*
- **Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau

Material:	Polyester-Polyurethan (PUN), blau-transparent, glatt	Matériel:	Polyester polyuréthane (PUN), bleu-transparent, lisse
Temperatur:	- 35 °C bis + 60 °C (max)	Température:	- 35 °C jusqu'à + 60 °C (max)
Härte:	53D Shore	Dureté:	53D Shore

Ausnutzungsgrad / Temperatur



100 %	+ 20 °C
80 %	+ 30 °C
68 %	+ 40 °C
57 %	+ 50 °C
50 %	+ 60 °C





Coefficient d'utilisation / Température

100 %	+ 20 °C
80 %	+ 30 °C
68 %	+ 40 °C
57 %	+ 50 °C
50 %	+ 60 °C

Ø Schlauch aussen x innen Ø tuyau extérieur x intérieur mm	DN mm	Wand- dicke épaisseur de paroi mm	Betrieb- druck pression de service bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Rollen- länge longueur de rouleau m	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	17	12	50	0,030	PUN 4x2,5 LE BLAU	743370
6,0 x 4,0	4,0	1,00	16	18	50	0,055	PUN 6x4 LE BLAU	743371
8,0 x 5,0	5,0	1,50	17	25	50	0,055	PUN 8x5 LE BLAU	743372
8,0 x 6,0	6,0	1,00	12	28	50	0,045	PUN 8x6 LE BLAU	743373
10,0 x 6,5	6,5	1,75	16	40	50	0,080	PUN 10x6,5 LE BLAU	743374
12,0 x 8,0	6,0	2,00	10	50	50	0,080	PUN 12x8 LE BLAU	743375

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

-  Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004
-  Mögliche Einbindung
Confection possible

Armaturen	Einbindungen	GEKA Schlauch-Anschlüsse	Food Presshülsen	Klemm-Schalen	Hochdruck-Presshülsen	Niederdruck-Presshülsen	Press-Ringe	Schlauch-Schellen	Ohr-Klemmen
Armatures	Confections	GEKA Raccords de tuyau	Food douilles a sertir	Coquilles de serrage	Douilles haute pression	Douilles basse pression	Anneaux d'étanchéité	Colliers de tuyau	Colliers de serrage oreilles
Niederdruck Basse pression									

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch



Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

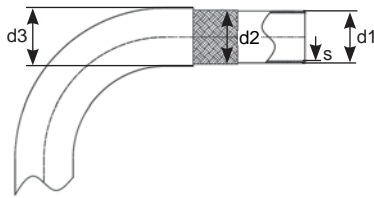
*Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **FDA CFR 21 § 177.1550**
US Regulierung für indirekte Lebensmittel-Zusätze aus Perfluor-Kohlenstoffharzen
Réglementation américaine des additifs alimentaires indirects issus des résines perfluorocarbonées



1.6 PTFE-Schläuche mit und ohne Umflechtung *Tuyaux en PTFE avec et sans tresses*

MES62



PTFE Schlauch mit Silikondecke

- Nahezu uneingeschränkte Beständigkeit, hohe Flexibilität, Lebensmittelecht nach FDA
- **Anwendungsgebiete:** Fluidtechnik, Chemie, Lebensmittelbranche, Industrie, Papierindustrie

Tuyau PTFE avec couverture en silicone

- Résistances aux produits quasiment illimitées, grande flexibilité, sécurité alimentaire selon FDA
- **Domaines d'utilisation:** Multiples applications dans le domaine de la technique des fluides la chimie, le secteur alimentaire et l'industrie, l'industrie du papier

Seele: **PTFE Copolymer (T62), weiss, glatt**
 Einlage: **1 Edelstahlgeflecht (AISI 304/1.4301)**
 Decke: **Silikon extrudiert**
 Temperatur: **- 70 °C bis + 200 °C**

Ame: **PTFE Copolymer (T62), blanche, lisse**
 Renfort: **1 tresse inoxydable (AISI 304/1.4301)**
 Chape: **Silicone extrudé**
 Température: **- 70 °C jusqu'à + 200 °C**

DN	Code	d1 tol. +/- 3 %	s min	d2 tol. +/- 4 %	d3	Betriebs- druck pression de service bar (MPa)	Platz- druck pression d'éclatement bar	Biege- radius rayon de courbure mm	Gewicht poids kg/m	Prod-No	Art-No	
mm	"	mm	mm	mm	mm							
6	1/4	-04	6,71	0,75	9,35	15,35	224 (22,4)	672	76	0,252	MES62-04	488096
8	5/16	-05	8,41	0,65	11,05	17,05	207 (20,7)	621	102	0,323	MES62-05	488097
10	3/8	-06	10,29	0,65	13,44	19,44	183 (18,3)	552	133	0,361	MES62-06	488098
12	1/2	-08	13,30	0,90	16,55	22,55	161 (16,1)	483	152	0,503	MES62-08	488099
16	5/8	-10	16,76	0,90	19,76	24,76	114 (11,4)	345	178	0,531	MES62-10	488100
20	3/4	-12	19,81	1,00	22,96	27,96	103 (10,3)	310	203	0,614	MES62-12	488101

Konfektionsvarianten / Variantes de confection

✓ Einbindung für Lebensmittel mit EG 1935/2004 Zeugnis
Confection pour les denrées alimentaires avec le certificat CE 1935/2004

Armaturen	Einbindungen	GEKA Schlauch-Anschlüsse	Food Presshülsen	Klemm-Schalen	Hochdruck-Presshülsen	Niederdruck-Presshülsen	Press-Ringe	Schlauch-Schellen	Ohr-Klemmen
Armatures	Confections	GEKA Raccords de tuyau	Food douilles a sertir	Coquilles de serrage	Douilles haute pression	Douilles basse pression	Anneaux d'étanchéité	Colliers de tuyau	Colliers de serrage oreilles
Milchrohr-Verschraubung Raccord laitier DIN 11851					✓				
SMS Fitting 1145					✓				
Tri-Clamp					✓				
Hochdruck Haute pression					✓				

Konformitätserklärungen, technische Datenblätter und Reinigungshinweise unter www.heizmann-shop.ch
 Déclarations de conformité, fiches techniques et instructions de nettoyage sur www.heizmann-shop.ch



Rechtliche und technische Eignung *Adéquation juridique et technique*

Erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln**:

Conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires**:

- **EG 1935/2004**
Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen pour les matériaux en contact avec les denrées alimentaires
- **FDA CFR 21 § 177.2600**
US Regulierung für Gummiprodukte mit absichtlichem wiederholten Lebensmittelkontakt
Réglementation américaine pour les produits en caoutchouc ayant un contact avec les denrées alimentaires intentionnel et répété
- **BfR XXI**
Empfehlung des Deutschen Bundesinstitut für Risikobewertung für Bedarfsgegenstände auf Basis von Kautschuk
Recommandation de l'Institut fédéral allemand d'évaluation des risques pour les biens de consommation basée sur le caoutchouc

→ Die Umflechtung ist aus den Werkstoffen: **1.4301**
La tresse est faite des matériaux: 1.4301





Rechtliche und technische Eignung Adéquation juridique et technique

Die Aussendecke des Schlauches erfüllt folgende Regelungen für den **Kontakt mit Lebensmitteln:**

*Le chape extérieur de tuyau conforme aux réglementations suivantes concernant le **contact avec les denrées alimentaires:***

- **EG 1935/2004**

Europäische Rahmenverordnung für Materialien mit Lebensmittelkontakt
Règlement cadre européen pour les matériaux en contact avec les denrées alimentaires

- **EU 10/2011**

Europäische Verordnung für Materialien aus Kunststoff mit Lebensmittelkontakt, Simulanz A
Règlement européen sur les matériaux plastiques en contact avec les denrées alimentaires, simulant A

➔ Das Produkt erfüllt nicht die Regelungen für den Kontakt mit sauren, alkoholhaltigen und fetthaltigen Lebensmitteln

(EU 10/2011 Kategorien B, C und D1 + D2)

La produit n'est pas conforme aux réglementations concernant le contact avec les aliments acides, alcoolisés et gras

(UE 10/2011 catégories B, C et D1 + D2)

PURClean365+®

konfektioniert

Armaturen und Pressnippel:
Edelstahl

confectionné

Armatures et raccords à sertir:
Acier inoxydable



PURClean365+®

100

08 BF

DKR 1/2" DKR 1/2"



PURClean365+®

100

08 BM

AGR 1/2" AGR 1/2"



PURClean365+®

100

08 BM/BF

AGR 1/2" DKR 1/2"



DN mm	Code	Länge Longueur m	Art-No	Art-No	Art-No
12	1/2"	-08	910822	910830	
		3,0			
		10,0	910823	910831	
		15,0	910824	910932	
		20,0	910825	910833	910990 n)
		25,0	910826	910834	910988 n)
		30,0	910827	910835	
		35,0	910828	910836	
		40,0	910829	910837	



TCD-C ... EPDM

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **EPDM** (peroxidvernetzter
Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Temperatur: **- 40 °C bis + 140 °C**

Matériel: **EPDM** (éthylène-propylène-diène
monomère)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Température: **- 40 °C jusqu'à + 140 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	4,77	TCDC-25/6.35 EPDM	501365
25,0	7,95	TCDC-25/9.53 EPDM	501366
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 EPDM	501367
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 EPDM	501368
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 EPDM	501369
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 EPDM	501370

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 EPDM	501371
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 EPDM	501372
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 EPDM	501373
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 EPDM	501374

TCD-C ... PTFE

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **PTFE** (Polytetrafluorethylen)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.1550**
Temperatur: **- 15 °C bis + 230 °C**

Matériel: **PTFE** (polytétrafluoroéthylène)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.1550**
Température: **- 15 °C jusqu'à + 230 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 PTFE	501375
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 PTFE	501376
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 PTFE	501377
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 PTFE	501378
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 PTFE	501379
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 PTFE	501380

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 PTFE	501381
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 PTFE	501382

TCD-C ... VMQ

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **VMQ** (Silikon-Kautschuk)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Temperatur: **- 60 °C bis + 200 °C**

Matériel: **VMQ** (Caoutchouc de silicone)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Température: **- 60 °C jusqu'à + 200 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	4,77	TCDC-25/6.35 VMQ	501384
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 VMQ	501385
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 VMQ	501386
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 VMQ	501387
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 VMQ	501388
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 VMQ	501389

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 VMQ	501390
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 VMQ	501391
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 VMQ	501392

2.4 Food-Presshülsen *Douilles de pressage alimentaires*

GU-PSR



Prallschutzringe

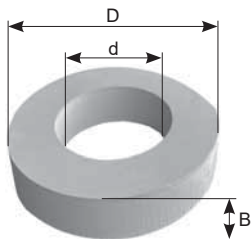
- Zum Schutz vor Beschädigung des Bodens und der Schlaucharmatur
- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Anneaux de protection contre les chocs

- Pour éviter d'endommager le sol et l'armature du tuyau
- **Domaines d'utilisation:** L'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Gummi**
Normen: **EG 1935/2004,**
FDA 21 CFR § 170 - 199

Matériel: **Caoutchouc**
Normes: **EG 1935/2004,**
FDA 21 CFR § 170 - 199



DN	Ø innen Ø intérieur d mm	Ø aussen Ø extérieur D mm	Breite largeur B mm	Prod-No	Art-No
25	37,0	87,0	20,0	GU-PSR-25/6	736238
32	44,0	94,0	20,0	GU-PSR-32/6	736239
32	48,0	98,0	20,0	GU-PSR-32/8	736240
40	54,0	104,0	20,0	GU-PSR-40/7	736241
40	60,0	110,0	20,0	GU-PSR-40/10	736242
50	66,0	116,0	20,0	GU-PSR-50/8	736243
50	72,0	122,0	20,0	GU-PSR-50/11	736244
65	81,0	131,0	20,0	GU-PSR-65/8	736245
65	89,0	139,0	20,0	GU-PSR-65/12	736246
75	91,0	141,0	20,0	GU-PSR-75/8	736247
80	98,0	148,0	20,0	GU-PSR-80/9	736248
80	110,0	160,0	20,0	GU-PSR-80/15	736249
100	120,0	170,0	20,0	GU-PSR-100/9	736250

2.4 Food-Presshülsen *Douilles de pressage alimentaires*

Passend zu DIN 11851 (Milchrohr), SMS 1145, DIN 32676 (Tri-Clamp)
Convient à DIN 11851 (tuyau à lait), SMS 1145, DIN 32676 (Tri-Clamp)

LMPH



Presshülse für Lebensmittel-Kupplungen

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Douille de pression pour coupleurs alimentaires

- **Domaines d'utilisation:** Industrie chimique, pharmaceutique et alimentaire

Material: **Edelstahl** (1.4401; AISI 316 oder 1.4301)

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401; AISI 316 ou 1.4301)



DN	Schlauch Tuyau mm (min.)	Schlauch Tuyau mm (max.)	c mm	Prod-No	Art-No
13	20,7	22,2	42,0	I-LMPH-DN13	735997
20	30,9	32,4	42,0	I-LMPH-DN20	735998
25	39,1	40,6	42,2	I-LMPH-DN25	735999
32	43,9	45,4	42,0	I-LMPH-DN32 K	736000
32	48,4	49,9	42,0	I-LMPH-DN32	736692 n)
38	46,9	48,9	55,0	I-LMPH-DN38 K	736153
38	48,9	51,9	55,0	I-LMPH-DN38	736001
50	59,5	61,9	61,0	I-LMPH-DN50 K	736154
50	61,0	64,0	61,0	I-LMPH-DN50 M	736691 n)
50	64,0	66,9	61,0	I-LMPH-DN50	736003
65	73,8	75,9	75,0	I-LMPH-DN63 K	736004
65	75,5	79,9	75,0	I-LMPH-DN63	736693 n)
80	85,8	88,9	90,0	I-LMPH-DN75 K	736005
75	91,2	93,2	90,0	I-LMPH-DN75	736694 n)
100	112,5	115,8	110,0	I-LMPH-DN100	736006

2.8 Steck-Kupplungen Accouplements enfichable

eSafe 301 IG



Sicherheits-Druckluftkupplung mit Ventil, SUVA geprüft
Accouplement de sécurité avec valve, testé SUVA

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)
Dichtung: **NBR, EPDM** (FDA)
Anschluss G: **Innengewinde BSPP** (zylindrisch)
Temperatur: **- 20 °C bis + 100 °C**
Norm: **ISO 4414**

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)
Joint: **NBR, DPDM** (FDA)
Raccord G: **Filetage intérieur BSPP** (cylindrique)
Température: **- 20 °C jusqu'à + 100 °C**
Norme: **ISO 4414**

DN	Dichtung joint FDA	Gewinde filetage G	Betriebsdruck pression service bar	Berstdruck débit d'éclatement bar	Durchfluss (6 bar) l/min	Prod-No	Art-No
5,5		G1/4-19	16	140	1'050	10 301 2202	736623
5,5	ja/oui	G1/4-19	16	140	1'050	10 301 2242	736624

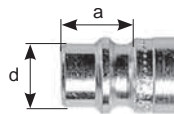
301 IG



Gewindestecknippel, mit freiem Durchgang
Raccord mâle, avec passage libre

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)
Dichtung: **NBR**
Anschluss G: **Innengewinde BSPP** (zylindrisch)
Temperatur: **- 20 °C bis + 100 °C**
Norm: **ISO 4414**

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)
Joint: **NBR**
Raccord G: **Filetage intérieur BSPP** (cylindrique)
Température: **- 20 °C jusqu'à + 100 °C**
Norme: **ISO 4414**



DN	d	a	Gewinde filetage G	Betriebsdruck pression de service bar	Berstdruck pression d'éclatement bar	Durchfluss débit (6 bar) l/min	Prod-No	Art-No
5,5	8,0	15,0	G1/4-19	16	140	1'050	10 301 5202	736626

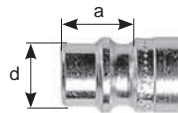
301 AG



Gewindestecknippel, mit freiem Durchgang
Raccord mâle, avec passage libre

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)
Dichtung: **NBR**
Anschluss R: **Aussengewinde BSPP** (zylindrisch)
Temperatur: **- 20 °C bis + 100 °C**
Norm: **ISO 4414**

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)
Joint: **NBR**
Raccord R: **Filetage extérieur BSPP** (cylindrique)
Température: **- 20 °C jusqu'à + 100 °C**
Norme: **ISO 4414**



DN	d	a	Gewinde filetage R	Betriebsdruck pression de service bar	Berstdruck pression d'éclatement bar	Durchfluss débit (6 bar) l/min	Prod-No	Art-No
5,5	8,0	15,0	R1/4-19	16	140	1'050	10 301 5152	736625

2.10 IBC Adapter - Edelstahl

Adaptateur IBC - Acier inoxydable

I-IBC-BM



Adapter IBC (IBC/BM)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur IBC (IBC/BM)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)
 Anschluss 1: **Innengewinde IBC**
 Anschluss G: **Aussengewinde BSPP**
 (zylindrisch)

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)
 Raccord 1: **Filetage intérieur IBC**
 Raccord G: **Filetage extérieur BSPP**
 (cylindrique)

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage G	Prod-No	Art-No
S60 x 6	G1-11	I-IBC-S60IG-1BM	736328
S60 x 6	G1 1/2-11	I-IBC-S60IG-11/2BM	736326
S60 x 6	G2-11	I-IBC-S60IG-2BM	736325

I-IBC-BF



Adapter IBC (IBC/BF)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur IBC (IBC/BF)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)
 Anschluss 1: **Innengewinde IBC**
 Anschluss G: **Innengewinde BSPP**
 (zylindrisch)

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)
 Raccord 1: **Filetage intérieur IBC**
 Raccord G: **Filetage intérieur BSPP**
 (cylindrique)

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage G	Prod-No	Art-No
S60 x 6	G1-11	I-IBC-S60IG-1BF	736329
S60 x 6	G1 1/2-11	I-IBC-S60IG-11/2BF	736327
S60 x 6	G2-11	I-IBC-S60IG-2BF	736324

2.10 IBC Adapter - Polypropylen

Adaptateur IBC - Polypropylène

PP-IBC-BM



Adapter IBC (IBC/BM)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur IBC (IBC/BM)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material:	Polypropylen	Matériel:	Polypropylène
Anschluss 1:	Innengewinde IBC	Raccord 1:	Filetage intérieur IBC
Anschluss R:	Aussengewinde BSPT (konisch)	Raccord R:	Filetage extérieur BSPT (conique)

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage R	Prod-No	Art-No
S60x6	R1-11	PP-IBC-S60IG-1BMT	736336
S60x6	R1 1/2-11	PP-IBC-S60IG-11/2BMT	736334
S60x6	R2-11	PP-IBC-S60IG-2BMT	736333

PP-IBC-BF



Adapter IBC (IBC/BF)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur IBC (IBC/BF)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material:	Polypropylen	Matériel:	Polypropylène
Anschluss 1:	Innengewinde IBC	Raccord 1:	Filetage intérieur IBC
Anschluss G:	Aussengewinde BSPP (zylindrisch)	Raccord G:	Filetage extérieur BSPP (cylindrique)

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage G	Prod-No	Art-No
S60x6	G1-11	PP-IBC-S60IG-1BF	736337
S60x6	G1 1/2-11	PP-IBC-S60IG-11/2BF	736335
S60x6	G2-11	PP-IBC-S60IG-2BF	736331

PP-IBC-BF



Adapter IBC (IBC/BF)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur IBC (IBC/BF)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material:	Polypropylen	Matériel:	Polypropylène
Anschluss 1:	Aussengewinde IBC	Raccord 1:	Filetage extérieur IBC
Anschluss G:	Innengewinde BSPP (zylindrisch)	Raccord G:	Filetage intérieur BSPP (cylindrique)

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage G	Prod-No	Art-No
S60x6	G2-11	PP-IBC-S60AG-2BF	736332

2.10 IBC Adapter - Polypropylen

Adaptateur IBC - Polypropylène

PP-IBC-IBC



45° Adapter IBC (IBC/IBC)

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Adaptateur 45° IBC (IBC/IBC)

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Polypropylen**
 Anschluss 1: **Aussengewinde IBC**
 Anschluss 2: **Innengewinde IBC**

Matériel: **Polypropylène**
 Raccord 1: **Filetage extérieur IBC**
 Raccord R: **Filetage intérieur IBC**

Gewinde Filetage 1	Gewinde Filetage 2	Prod-No	Art-No
S60x6	S60x6	PP-IBC-S60AG-45	736330

PP-IBC-V



Verschlusskappe IBC

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

Coapuchon IBC

- **Domaines d'applications:** l'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Polypropylen**
 Anschluss 1: **Innengewinde IBC**

Matériel: **Acier inoxydable 1.4401, AISI 316**
 Raccord 1: **Filetage intérieur IBC**

Gewinde Filetage 1	Prod-No	Art-No
S60x6	PP-IBC-S60IG-V	736381

TCD-C ... EPDM

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **EPDM** (peroxidvernetzter
Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Temperatur: **- 40 °C bis + 140 °C**

Matériel: **EPDM** (éthylène-propylène-diène
monomère)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Température: **- 40 °C jusqu'à + 140 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	4,77	TCDC-25/6.35 EPDM	501365
25,0	7,95	TCDC-25/9.53 EPDM	501366
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 EPDM	501367
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 EPDM	501368
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 EPDM	501369
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 EPDM	501370

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 EPDM	501371
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 EPDM	501372
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 EPDM	501373
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 EPDM	501374

TCD-C ... PTFE

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **PTFE** (Polytetrafluorethylen)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.1550**
Temperatur: **- 15 °C bis + 230 °C**

Matériel: **PTFE** (polytétrafluoroéthylène)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.1550**
Température: **- 15 °C jusqu'à + 230 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 PTFE	501375
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 PTFE	501376
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 PTFE	501377
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 PTFE	501378
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 PTFE	501379
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 PTFE	501380

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 PTFE	501381
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 PTFE	501382

TCD-C ... VMQ

Dichtung Tri-Clamp, **metrisch**
Joint Tri-Clamp, **métrique**

Material: **VMQ** (Silikon-Kautschuk)
Konformität: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Temperatur: **- 60 °C bis + 200 °C**

Matériel: **VMQ** (Caoutchouc de silicone)
Conformité: **FDA CFR 21 § 177.2600**
Température: **- 60 °C jusqu'à + 200 °C**

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
25,0	4,77	TCDC-25/6.35 VMQ	501384
25,0	9,60	TCDC-25/12.7 VMQ	501385
25,0	15,95	TCDC-25/19.05 VMQ	501386
50,5	22,30	TCDC-50.5/25.4 VMQ	501387
50,5	35,00	TCDC-50.5/38.1 VMQ	501388
64,0	47,70	TCDC-64/50.8 VMQ	501389

Ø aussen Ø extérieur mm	Ø innen Ø intérieur mm	Prod-No	Art-No
77,5	60,40	TCDC-77.5/63.5 VMQ	501390
91,0	73,10	TCDC-91/76.2 VMQ	501391
119,0	97,58	TCDC-119/101.6 VMQ	501392

I-AS



Anschweissstutzen

- **Anwendungsgebiete:** Chemische-, Pharma- und Nahrungsmittelindustrie

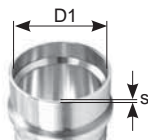
Raccord à souder

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4404; AISI 316L)

- **Domaines d'utilisation:** L'industrie chimique, pharma et alimentaire

Material: **Edelstahl** (1.4401, AISI 316)

Matériel: **Acier inoxydable** (1.4401, AISI 316)



Nenngrösse grandeur nominale	Schlauch tuyau DN			Prod-No	Art-No
		D1 mm	s mm		
16	16	16	1,5	I-AS-DN16	736229
19	19	20	1,5	I-AS-DN19	736230
25	25	26	1,5	I-AS-DN25	736231
32	32	32	1,5	I-AS-DN32	736232
38	38	38	1,5	I-AS-DN38	736233
51	51	50	1,5	I-AS-DN51	736234
63	63	66	2,0	I-AS-DN63	736235
76	76	81	2,0	I-AS-DN76	736236
102	102	100	2,0	I-AS-DN102	736237

9.3 Blaspistolen *Pistolets d'air comprimé*

BPK DETECT



BPK-DETECT



BPK-DETECT S

Blaspistolen Detect, SUVA konform

- Hohe Blaskraft, leicht regelbarer Luftstrom, ergonomische, komfortable Griffstücke, lebensmittelechter Kunststoff, metall- und röntgendetektierbar
- Für Druckluft, nicht explosive, wasserbasierende Flüssigkeiten

→ SUVA-Hinweis:

Aufgrund der hohen Lärmemission darf dieses Produkt nur bis 3.5 bar eingesetzt werden

Pistolets d'air Detect, conforme SUVA

- *Grande puissance de soufflage, flux d'air facilement réglable, poignées ergonomiques et confortables, plastique adapté aux aliments, détectable par métal et rayons X*
- *Pour air comprimé, fluides non-explosifs, à base d'eau*

→ Remarque de la SUVA:

En raison de l'émission sonore élevée, ce produit ne peut être utilisé que jusqu'à 3,5 bars

Material: **PPA** (Gehäuse, Hebel), **Messing** (Rohr), **Edelstahl** (Ventil)

Anschluss: **Innengewinde BSPT** (konisch)

Temperatur: **- 20 °C bis + 60 °C**

Normen: **EG 1935/2004, FDA CFR 21 170-199**

Matériel: **PPA** (corps, Ilevier), **laiton** (tube), **acier inoxydable** (vanne)

Raccord: **Filetage intérieur BSPT** (conique)

Température: **- 20 °C jusqu'à + 60 °C**

Normes: **EG 1935/2004, FDA CFR 21 170-199**

Gewinde filetage G	Geräuschpegel niveau du bruit db (Luft/air)	Betriebsdruck pression de service bar	Durchfluss (Luft) débit (air) l/min	Durchfluss (Flüssigkeit) debit (fluide) l/min	Prod-No	Art-No
G1/4-19"	79 - 101	16	200 - 1'200	5 - 25	BPK-DETECT-1/4IG	736621
G1/4-19"	79 - 101	16	200 - 1'200	5 - 25	BPK-DETECT-1/4IGS	736622

6.0 Schlauchaufroller *Enrouleurs de tuyaux*

SAR MIDI+



Schlauchaufroller Typ midi+

- Offene Ausführung, mit Federrückzug und mechanischer Rasterung

Enrouleur de tuyau du type midi+

- Version ouverte, avec rappel automatique par ressort et cliquet mécanique

Material	Edelstahl (AISI 304)	Matériel	Acier inoxydable (1.4301)
Anschluss		Raccord	
- Eingang G:	Aussengewinde BSPP (zylindrisch)	- Entrée G:	Filetage extérieur BSPP (cylindrique)
- Ausgang R:	Aussengewinde BSPT (konisch)	- Sortie R:	Filetage extérieur BSPT (conique)

Schlauchlänge <i>longueur de tuyau</i>	Gewinde <i>filetage</i> G	Gewinde <i>filetage</i> R	Dimensionen <i>dimensions</i> B x T x H mm	Betriebsdruck <i>pression</i> <i>de service</i> bar	Gewicht <i>poids</i> kg	Prod-No	Art-No
m							
20	G1/2-14	R1/2-14	494 x 470 x 243	40	20,0	19 913 1100	880107
25	G1/2-14	R1/2-14	494 x 470 x 243	40	19,0	19 913 1109	880110

SAR MAXI



Schlauchaufroller Typ maxi

- Offene Ausführung, mit Federrückzug und mechanischer Rasterung

Enrouleur de tuyau du type maxi

- Version ouverte, avec rappel automatique par ressort et cliquet mécanique

Material	Edelstahl (AISI 304)	Matériel	Acier inoxydable (1.4301)
Anschluss		Raccord	
- Eingang G:	Aussengewinde BSPP (zylindrisch)	- Entrée G:	Filetage extérieur BSPP (cylindrique)
- Ausgang:	Schlauchanschluss DN 19	- Sortie:	Raccord de tuyau DN 19

Schlauchlänge <i>longueur de tuyau</i>	Anschluss <i>Raccord</i>	Gewinde <i>filetage</i> G	Dimensionen <i>dimensions</i> B x T x H mm	Betriebsdruck <i>pression</i> <i>de service</i> bar	Gewicht <i>poids</i> kg	Prod-No	Art-No
m	DN						
20	19	G1/2-14	512 x x 470 x 380	15	20,0	19 913 1280	880112

SKON



Schwenkkonsole für Schlauchaufroller

- Für Schlauchaufroller midi+, maxi, midi

Support orientable inox pour enrouleur de tuyau

- Pour enrouleur de tuyau midi+, maxi, midi

Material:	Edelstahl (AISI 304 L)	Matériel:	Acier inoxydable (AISI 304 L)
-----------	------------------------	-----------	-------------------------------

für Aufroller <i>pour enrouler</i>	Dimensionen <i>Dimensions</i> mm	Gewicht <i>Poids</i>	Prod-No	Art-No
midi+	230 x 205 x 120	2,9	19 913 9500	880116
maxi	305 x 234 x 152	4,5	19 913 9501	880117
midi	180 x 205 x 120	2,5	19 913 9502	880118

6.0 Schlauchaufroller *Enrouleurs de tuyaux*

SAR midi+



Schlauchaufroller midi+ mit Schlauch

- Offene Ausführung, mit Federrückzug und mechanischer Rasterung

Enrouleur de tuyau midi+ avec tuyau

- *Version ouverte, avec rappel automatique par ressort et cliquet mécanique*

Material:	Edelstahl (AISI 304)	Matériel:	Acier inoxydable (AISI 304)
Anschluss		Raccord	
- Eingang G:	Innengewinde BSPP (zylindrisch)	- Entrée G:	Filetage intérieur BSPP (cylindrique)
- Ausgang R:	Aussengewinde BSPT (konisch)	- Sortie R:	Filetage extérieur BSPT (conique)

DN	Schlauchlänge <i>Longueur de tuyau</i>	Gewinde <i>Filetage</i> G	Gewinde <i>Filetage</i> R	Betriebsdruck <i>Pression de service</i> bar	Gewicht <i>Poids</i> kg	Prod-No	Art-No
mm	m						
13	15	G1/2-14	R1/2-14	20	23,5	19 913 1115	880108
13	20	G1/2-14	R1/2-14	20	25,0	19 913 1120	880109
13	25	G1/2-14	R1/2-14	20	28,0	19 913 1125	880111
19	15	G1/2-14	R1/2-14	20	27,0	19 913 1116	880113

SAR midi



Schlauchaufroller midi mit Schlauch

- Offene Ausführung, mit Federrückzug und mechanischer Rasterung

Enrouleur de tuyau midi avec tuyau

- *Version ouverte, avec rappel automatique par ressort et cliquet mécanique*

Material:	Edelstahl (AISI 304)	Matériel:	Acier inoxydable (AISI 304)
Anschluss		Raccord	
- Eingang R:	Aussengewinde BSPT (konisch)	- Entrée R:	Filetage extérieur BSPT (conique)
- Ausgang G:	Innengewinde BSPP (zylindrisch)	- Sortie G:	Filetage intérieur BSPP (cylindrique)

DN	Schlauchlänge <i>Longueur de tuyau</i>	Gewinde <i>Filetage</i> R	Gewinde <i>Filetage</i> G	Dimensionen <i>Dimensions</i> B x T x H mm	Betriebsdruck <i>Pression de service</i> bar	Gewicht <i>Poids</i> kg	Prod-No	Art-No
mm	m							
10	14	R3/8-19	G3/8-19	192 x 273 x 494	400	22,0	19 913 1065	880115

SAR maxi



Schlauchaufroller maxi mit Schlauch

- Offene Ausführung, mit Federrückzug und mechanischer Rasterung

Enrouleur de tuyau maxi avec tuyau

- *Version ouverte, avec rappel automatique par ressort et cliquet mécanique*

Material:	Edelstahl (AISI 304)	Matériel:	Acier inoxydable (AISI 304)
Anschluss		Raccord	
- Eingang G:	Innengewinde BSPP (zylindrisch)	- Entrée G:	Filetage intérieur BSPP (cylindrique)
- Ausgang R:	Aussengewinde BSPT (konisch)	- Sortie R:	Filetage extérieur BSPT (conique)

DN	Schlauchlänge <i>Longueur de tuyau</i>	Gewinde <i>Filetage</i> G	Gewinde <i>Filetage</i> R	Betriebsdruck <i>Pression de service</i> bar	Gewicht <i>Poids</i> kg	Prod-No	Art-No
mm	m						
19	20	G1/2-14	R-3/4-14	20	25,0	19 913 1220	880114